

N 90 — 2331

18 SEPTEMBER 1990. — Koninklijk besluit over de verplichtingen bij toelating van effecten tot de officiële notering aan een openbare fondsen- en wisselbeurs van het Rijk

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op Boek I, Titel V, van het Wetboek van Koophandel, inzonderheid artikel 107, gewijzigd door de wet van 9 maart 1989;

Gelet op de richtlijn 79/279/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 5 maart 1979 tot coördinatie van de voorwaarden voor de toelating van effecten tot de officiële notering aan een effectenbeurs, gewijzigd bij de richtlijn 82/148/EEG van de Raad van 3 maart 1982 en bij de richtlijn 88/627/EEG van 12 december 1988;

Gelet op de richtlijn 82/121/EEG van de Raad van 15 februari 1982 betreffende de periodieke informatieverstrekking door vennootschappen waarvan de aandelen tot de officiële notering aan een effectenbeurs zijn toegelaten;

Gelet op de adviezen van de Bankcommissie en van de Noteringscomités bij de openbare fondsen- en wisselbeurzen van het Rijk;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. De bepalingen van dit hoofdstuk gelden voor de vennootschappen waarvan de aandelen, hetzij in hun oorspronkelijke vorm, hetzij in de vorm van certificaten, zijn toegelaten tot de officiële notering aan een openbare fondsen- en wisselbeurs van het Rijk, met uitzondering van de vennootschappen bedoeld in artikel 79, 2° van Boek I, Titel V van het Wetboek van Koophandel.

Artikel 3 is evenwel niet van toepassing op de Nationale Bank van België en op beleggingsmaatschappijen die niet van het besloten type zijn.

Onder beleggingsmaatschappijen die niet van het besloten type zijn, wordt verstaan beleggingsmaatschappijen :

1° waarvan het doel is, de collectieve belegging van uit het publiek aangetrokken kapitaal met toepassing van het beginsel van de risicospreiding, en

2° waarvan de aandelen op verzoek van de houders ten laste van de activa van deze maatschappijen direct of indirect worden ingekocht of terugbetaald. Met dergelijke inkoop of terugbetalingen wordt gelijkgesteld, ieder optreden van een beleggingsmaatschappij om te voorkomen dat de waarde van haar aandelen ter beurse aanzienlijk afwijkt van hun netto inventariswaarde.

Vennootschappen waarvan de aandelen tot de officiële notering zijn toegelaten

Art. 2. § 1. De vennootschappen moeten zorg dragen voor een gelijke behandeling van de aandeelhouders die zich in identieke omstandigheden bevinden.

§ 2. Onverminderd artikel 34, § 1, 1° van het koninklijk besluit van 18 september 1990 betreffende de Noteringscomités bij de Effectenbeurzen van het Rijk en betreffende de toelating van de effecten tot de notering moeten de vennootschappen, wanneer bij een openbare uitgifte van nieuwe aandelen van een categorie waarvan reeds aandelen zijn toegelaten tot de officiële notering, die nieuwe aandelen niet automatisch tot de notering worden toegelaten, daarvoor toelating vragen tot de officiële notering, hetzij uiterlijk een jaar na de uitgifte, hetzij op het ogenblik waarop de betrokken aandelen vrij verhandelbaar worden.

§ 3. De vennootschappen verschaffen in België aan de aandeelhouders de nodige faciliteiten en informatie opdat zij hun rechten kunnen uitoefenen.

Zij moeten met name :

1° de aandeelhouders meedelen wanneer algemene vergaderingen plaatsvinden en hen in staat stellen hun stemrecht uit te oefenen;

F 90 — 2331

18 SEPTEMBRE 1990. — Arrêté royal relatif aux obligations découlant de l'admission de valeurs mobilières à la cote officielle d'une bourse de fonds publics et de change du Royaume

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Livre Ier, Titre V du Code de Commerce, notamment l'article 107, modifié par la loi du 9 mars 1989;

Vu la directive 79/279/CEE du Conseil des Communautés européennes du 5 mars 1979 portant coordination des conditions d'admission de valeurs mobilières à la cote officielle d'une bourse de valeurs, modifiée par la directive 82/148/CEE du 3 mars 1982 et par la directive 88/627/CEE du 12 décembre 1988;

Vu la directive 82/121/CEE du Conseil du 15 février 1982 relative à l'information périodique à publier par les sociétés dont les actions sont admises à la cote officielle d'une bourse de valeurs;

Vu les avis de la Commission bancaire et des Comités de la Cote près les bourses de fonds publics et de change du Royaume;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1er. Sont soumises aux dispositions du présent chapitre les sociétés dont les actions sont admises à la cote officielle d'une bourse de fonds publics et de change du Royaume, soit sous leur forme originale, soit sous la forme de certificats représentatifs, à l'exception des sociétés visées à l'article 79, 2° du Livre Ier, Titre V du Code de Commerce.

Toutefois, l'article 3 n'est pas applicable à la Banque Nationale de Belgique et aux sociétés d'investissement du type autre que fermé.

Par société d'investissement du type autre que fermé, il faut entendre les sociétés d'investissement :

1° dont l'objet est le placement collectif des capitaux recueillis auprès du public et dont le fonctionnement est soumis au principe de la répartition des risques, et

2° dont les actions ou parts sont, à la demande des porteurs, rachetées ou remboursées, directement ou indirectement, à charge des actifs de ces sociétés. Est assimilé à de tels rachats ou remboursements le fait pour une société d'investissement d'agir afin que la valeur de ses actions en bourse ne s'écarte pas sensiblement de leur valeur d'inventaire nette.

Des sociétés dont les actions sont admises à la cote officielle

Art. 2. § 1er. Les sociétés assurent un traitement égal aux actionnaires qui se trouvent dans des conditions identiques.

§ 2. Sans préjudice à l'article 34, § 1er, 1° de l'arrêté royal du 18 septembre 1990 relatif aux Comités de la cote auprès des Bourses de valeurs mobilières du Royaume et à l'admission des valeurs mobilières à la cote, en cas de nouvelle émission publique d'actions de même catégorie que celles déjà admises à la cote officielle, les sociétés doivent, s'il n'y a pas admission automatique de ces nouvelles actions, demander leur admission à la cote soit au plus tard un an après leur émission, soit au moment où elles deviennent librement négociables.

§ 3. Les sociétés procurent en Belgique aux actionnaires toutes les facilités et informations nécessaires à l'exercice de leurs droits.

En particulier, elles doivent :

1° informer les actionnaires de la tenue des assemblées générales et leur permettre d'exercer leur droit de vote;

2° berichten publiceren of circulaires verspreiden betreffende de vaststelling en de betaling van dividenden, uitgaven van nieuwe aandelen, in geval van toewijzing, inschrijving, afstand van rechten en conversie.

Art. 3. § 1. De vennootschappen publiceren een halfjaarlijks verslag over hun bedrijf en hun resultaten in de eerste zes maanden van elk boekjaar.

Het halfjaarlijks verslag wordt binnen vier maanden na afloop van het halfjaar gepubliceerd. In uitzonderlijke en met redenen omklede gevallen kan de Bankcommissie de publikatietermijn verlengen.

§ 2. Het halfjaarlijks verslag bestaat uit kwantitatieve gegevens en een toelichting betreffende het bedrijf en de resultaten van de vennootschap in het halfjaar.

§ 3. De in tabelvorm verstrekte kwantitatieve gegevens omvatten ten minste de netto-omzet en het resultaat vóór of na belasting. Deze begrippen moeten worden geïnterpreteerd in de zin van de wetgeving en de reglementering op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.

De Bankcommissie kan machtiging verlenen om vennootschappen van geval tot geval en bij wijze van uitzondering toe te staan het resultaat in de vorm van een raming te verstrekken, mits hun aandelen slechts in België tot de officiële notering zijn toegelaten. De vennootschappen moeten in hun verslag vermelden dat deze werkwijze is toegepast; de beleggers mogen niet door deze werkwijze misleid worden.

Wanneer de vennootschap interimdividend heeft uitgekeerd of dit voornemens is, moeten in de kwantitatieve gegevens het resultaat na belasting over het halfjaar en het uitgekeerde of voorgestelde interimdividend worden vermeld.

Naast elk gegeven moet het gegeven van het overeenkomstige tijdvak van het vorig boekjaar worden vermeld.

§ 4. De toelichting moet alle van belang zijnde gegevens bevatten aan de hand waarvan de beleggers zich met kennis van zaken een oordeel kunnen vormen over de ontwikkeling van het bedrijf en over de resultaten van de vennootschap, alle bijzondere factoren vermelden die invloed hebben gehad op dit bedrijf en op deze resultaten over de periode in kwestie en een vergelijking met het overeenkomstige tijdvak van het vorige boekjaar mogelijk maken.

Voor zover mogelijk moet zij tevens betrekking hebben op de verwachte ontwikkeling van de vennootschap in het lopende boekjaar.

§ 5. Wanneer een vennootschap een geconsolideerde jaarrekening openbaar maakt, kan zij haar halfjaarlijks verslag al dan niet in geconsolideerde vorm publiceren. De Bankcommissie kan evenwel wanneer ze van mening is dat de niet gekozen vorm belangrijke aanvullende gegevens bevat, van de vennootschap eisen dat zij deze gegevens publiceert.

§ 6. Wanneer bepaalde in dit artikel opgelegde verplichtingen niet aansluiten bij het bedrijf of de positie van de vennootschap, moet zij die naar behoren aanpassen.

§ 7. Wanneer de boekhoudkundige gegevens werden gecontroleerd door de wettelijke toezichthouder op de rekeningen in de vennootschap, worden zijn certificering en, in voorkomend geval, zijn voorbehouden integraal weergegeven.

§ 8. De Bankcommissie kan ontheffing verlenen van de verplichting om in het halfjaarlijks verslag bepaalde op grond van dit artikel vereiste gegevens te vermelden, wanneer zij van oordeel is dat de bekendmaking van deze gegevens strijdig zou zijn met het openbaar belang of de vennootschap ernstig nadeel zou berokkenen, zij het in dit laatste geval alleen wanneer niet-publikatie het publiek niet kan misleiden omtrent feiten en omstandigheden die van essentieel belang zijn voor de beoordeling van de betrokken aandelen.

Indien een vennootschap die valt onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Gemeenschappen een halfjaarlijks verslag publiceert, kan de Bankcommissie haar toestaan dit verslag te publiceren in plaats van het in dit artikel voorgeschreven halfjaarlijks verslag, mits de verstrekte informatie gelijkwaardig is aan die welke uit de toepassing van dit artikel voortvloeit.

Art. 4. § 1. De vennootschappen zijn verplicht tot onmiddellijke bekendmaking :

1° van alle feiten of beslissingen waarvan zij kennis hebben die, zo zij bekend werden, de koers van hun aandelen gevoelig zouden kunnen beïnvloeden;

2° publier des notices ou diffuser des circulaires concernant l'attribution et le paiement des dividendes, les opérations d'émission d'actions nouvelles, d'attribution, de souscription, de renonciation aux droits et de conversion.

Art. 3. § 1er. Les sociétés publient un rapport semestriel relatif à leur activité et à leurs résultats, portant sur le premier semestre de chaque exercice.

Le rapport semestriel est publié dans les quatre mois qui suivent le semestre considéré. Toutefois, dans des cas exceptionnels, dûment justifiés, la Commission bancaire peut proroger le délai de publication.

§ 2. Le rapport semestriel comprend des données chiffrées et un commentaire relatifs à l'activité et aux résultats de la société au cours du semestre considéré.

§ 3. Les données chiffrées sont présentées sous forme de tableau; elles doivent indiquer au moins le montant net du chiffre d'affaires et le résultat avant ou après déduction des impôts. Ces notions sont à entendre au sens de la législation et de la réglementation relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

La Commission bancaire peut autoriser cas par cas et à titre exceptionnel les sociétés à fournir le résultat sous forme d'une estimation chiffrée, à condition que leurs actions ne soient admises à la cote officielle qu'en Belgique. Le recours à cette procédure doit être indiqué par la société dans son rapport et ne doit pas induire les investisseurs en erreur.

Lorsque la société a versé ou se propose de verser des acomptes sur dividendes, les données chiffrées doivent indiquer le résultat après déduction des impôts pour le semestre concerné et les acomptes sur dividendes versés ou proposés.

En regard de chaque donnée chiffrée doit figurer celle de la période correspondante de l'exercice précédent.

§ 4. Le commentaire doit comporter toute donnée significative permettant aux investisseurs de porter, en connaissance de cause, un jugement sur l'évolution de l'activité et sur les résultats de la société, ainsi que l'indication de tout facteur particulier ayant influencé cette activité et ces résultats pendant la période considérée tout en permettant une comparaison avec la période correspondante de l'exercice précédent.

Il doit également porter, pour autant que cela soit possible, sur l'évolution prévisible de la société pour l'exercice en cours.

§ 5. Lorsqu'une société publie des comptes consolidés, elle peut publier son rapport semestriel soit sous forme consolidée, soit sous forme non consolidée. Toutefois, la Commission bancaire peut, lorsqu'elle estime que la forme non retenue comporte des renseignements complémentaires significatifs, exiger de la société qu'elle les publie.

§ 6. Lorsque certaines obligations imposées par le présent article sont inadéquates à l'activité ou à la situation de la société, la société doit y apporter les adaptations appropriées.

§ 7. Dans le cas où les informations comptables ont été vérifiées par le contrôleur légal des comptes de la société, l'attestation donnée par celui-ci et, le cas échéant, ses réserves sont reproduites intégralement.

§ 8. La Commission bancaire peut dispenser d'inclure dans le rapport semestriel certains renseignements prévus par le présent article lorsqu'elle estime que la publication de ces renseignements serait contraire à l'intérêt public ou comporterait pour la société un préjudice grave, pour autant que, dans ce dernier cas, l'absence de publication ne soit pas de nature à induire le public en erreur sur les faits et les circonstances essentiels pour l'appréciation des actions en question.

Si une société relevant du droit d'un Etat non membre des Communautés européennes publie dans un tel Etat un rapport semestriel, la Commission bancaire peut l'autoriser à publier ce rapport à la place du rapport semestriel prévu par le présent article, à condition que les informations fournies soient équivalentes à celles résultant de l'application du présent article.

Art. 4. § 1er. Les sociétés rendent public sans délai :

1° tout fait ou toute décision dont elles ont connaissance et qui, s'il était rendu public, serait susceptible d'influencer de manière sensible le cours de bourse des actions;

2° van alle wijzigingen in de aan de verschillende categorieën aandelen verbonden rechten.

De Bankcommissie kan een vennootschap evenwel van de in het eerste lid, 1°, voorgeschreven verplichting ontheffen, indien het bekendmaken van bepaalde gegevens van rechtmatige belangen van de vennootschap zou kunnen schaden.

§ 2. De vennootschappen die onder de wetgeving van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen vallen, moeten in België de wijzigingen bekendmaken in de structuur van de belangrijke deelnemingen in hun kapitaal, die zij ook moeten bekendmaken in de Staat onder het recht waarvan zij vallen.

De vennootschappen die niet onder de wetgeving van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen vallen moeten het publiek in België, uiterlijk binnen negen kalenderdagen, op de hoogte brengen telkens als zij kennis hebben van de verwerving of de overdracht door een natuurlijke of rechtspersoon, van een aandelenpakket waarmee de deelneming van genoemde persoon hoger of lager komt te liggen dan 10 %, 20 %, 1/3, 50 % en 2/3 van hun kapitaal.

Art. 5. De vennootschappen moeten hun laatste jaarrekening en hun laatste jaarverslag voor het publiek verkrijgbaar stellen binnen de termijn zoals vastgesteld door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Indien een vennootschap zowel een niet-geconsolideerde als een geconsolideerde jaarrekening opstelt, moet zij beide voor het publiek verkrijgbaar stellen. Onverminderd artikel 80 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen kan de Bankcommissie de vennootschap evenwel toestaan alleen hetzij de niet-geconsolideerde, hetzij de geconsolideerde jaarrekening voor het publiek verkrijgbaar te stellen, mits de niet verkrijgbaar gestelde jaarrekening geen belangrijke aanvullende informatie bevat.

Indien de al dan niet geconsolideerde jaarrekening en de hierbij horende jaarverslagen niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, en indien zij geen getrouw beeld geven van het vermogen, de financiële positie en het resultaat van de vennootschap, moeten uitvoeriger of aanvullende inlichtingen worden verstrekt.

Art. 6. De vennootschappen waarvan de aandelen zijn toegelaten tot de officiële notering aan een openbare fondsen- en wisselbeurs van het Rijk en tot de officiële notering aan één of meer beurzen die in andere Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen gelegen of werkzaam zijn, moeten ervoor zorgen dat aan de Belgische markt een gelijkwaardige informatie wordt verstrekt als verkrijgbaar op de markt van deze Staten.

De vennootschappen waarvan de aandelen zijn toegelaten tot de officiële notering aan een openbare fondsen- en wisselbeurs van het Rijk en tot de officiële notering aan één of meer beurzen die gelegen of werkzaam zijn in landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschappen, moeten aan de Belgische markt een ten minste gelijkwaardige informatie verstrekken als verkrijgbaar op de markt van deze landen, voor zover deze informatie van belang kan zijn voor de waardering van de aandelen.

Art. 7. § 1. Behalve wanneer de openbaarmakingsmodaliteiten zijn vastgesteld door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, moet de informatie die de vennootschappen krachtens dit hoofdstuk moeten bekendmaken, worden gepubliceerd door opmerking in één of meer dagbladen die landelijk of in grote oplage in België worden verspreid.

Wanneer de vennootschappen aan de dagbladen informatie vertrekken voor publicatie overeenkomstig het eerste lid, bezorgen zij hiervan tegelijkertijd een kopie aan een in België gevestigd persagentschap waarbij de meeste in het eerste lid bedoelde dagbladen zich contractueel geabonneerd hebben alsook de Bankcommissie en aan de beurs of beurzen waar hun aandelen tot de officiële notering zijn toegelaten.

§ 2. De informatie bedoeld in paragraaf 1 moet zijn opgesteld in één van de landstalen, met naleving van de eventueel geldende Belgische rechtsregels of, bij gebrek aan dergelijke regels, in een andere taal, mits deze taal in België gangbaar is in financiële zaken en door de Bankcommissie is aanvaard.

Art. 8. § 1. Vooraleer zij ter beschikking worden gesteld van de aandeelhouders of in het publiek worden verspreid, zenden de vennootschappen de Bankcommissie volgende stukken :

1° de halfjaarlijkse verslagen;

2° toute modification des droits attachés aux différentes catégories d'actions.

Toutefois, la Commission bancaire peut dispenser une société de l'obligation faite à l'alinéa 1er, 1° si la publication de certaines informations est de nature à porter atteinte aux intérêts légitimes de la société.

§ 2. Les sociétés qui relèvent de la législation d'un Etat membre des Communautés européennes rendent publiques en Belgique les modifications intervenues dans la structure des participations importantes dans leur capital qu'elles doivent rendre publiques dans l'Etat de la législation duquel elles relèvent.

Les sociétés qui ne relèvent pas de la législation d'un Etat membre des Communautés européennes doivent informer le public en Belgique, au plus tard dans les neuf jours civils, chaque fois qu'elles ont connaissance de l'acquisition ou de la cession par une personne physique ou entité juridique d'un nombre d'actions tel que la participation de celle-ci devient supérieure ou inférieure à 10 %, 20 %, 1/3, 50 % et 2/3 de leur capital.

Art. 5. Les sociétés doivent mettre à la disposition du public leurs derniers comptes annuels et leur dernier rapport de gestion dans les délais prévus par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Si une société établit à la fois des comptes annuels non consolidés et des comptes annuels consolidés, elle doit les mettre à la disposition du public. Toutefois, sans préjudice de l'article 80 des lois coordonnées sur les sociétés, la Commission bancaire peut autoriser la société à mettre seulement à la disposition du public soit les comptes non consolidés, soit les comptes consolidés, si les comptes qui ne sont pas mis à la disposition du public n'apportent pas de renseignements complémentaires significatifs.

Si les comptes annuels consolidés ou non, et les rapports de gestion y afférents ne sont pas conformes aux dispositions des directives du Conseil des Communautés européennes et s'ils ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que des résultats de la société, ces renseignements plus détaillés ou complémentaires doivent être fournis.

Art. 6. Les sociétés dont les actions sont admises à la cote officielle d'une bourse de fonds publics et de change du Royaume et à la cote officielle d'une ou de plusieurs bourses situées ou opérant dans d'autres Etats membres des Communautés européennes doivent assurer au marché belge des informations équivalentes à celles qu'elles assurent aux marchés desdits Etats.

Les sociétés dont les actions sont admises à la cote officielle d'une bourse de fonds publics et de change du Royaume et à la cote officielle d'une ou plusieurs bourses situées ou opérant dans un ou des Etats non membres des Communautés européennes doivent faire bénéficier le marché belge d'informations au moins équivalentes à celles qu'elles donnent au marché du ou des Etats en question, pour autant que ces informations puissent avoir de l'importance pour l'évaluation des actions.

Art. 7. § 1er. Sauf lorsque les modalités de publicité sont déterminées par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, les informations que les sociétés doivent rendre publiques, en vertu du présent chapitre, doivent être publiées dans un ou plusieurs journaux à diffusion nationale ou à large diffusion en Belgique.

Lorsque les sociétés transmettent aux journaux des informations en vue de leur publication conformément à l'alinéa 1er, elles en transmettent simultanément une copie à une agence de presse établie en Belgique et avec laquelle la majorité des journaux visés à l'alinéa 1er a souscrit un contrat d'abonnement, ainsi qu'à la Commission bancaire et à la ou aux bourses à la cote officielle de laquelle leurs actions sont admises.

§ 2. Les informations visées au paragraphe 1er doivent être rédigées dans l'une des langues nationales au moins, dans le respect des règles de droit belge éventuellement applicables ou, à défaut de telles règles, dans une autre langue, à condition que cette autre langue soit usuelle en matière financière en Belgique et soit acceptée par la Commission bancaire.

Art. 8. § 1er. Les sociétés transmettent, à la Commission bancaire, préalablement à leur mise à disposition des actionnaires ou à leur diffusion dans le public :

1° leurs rapports semestriels;

2° hun jaarrekening, het desbetreffende jaar- en controleverslag en, zo deze stukken worden opgesteld, hun geconsolideerde jaarrekening en het desbetreffende jaar- en controleverslag, alsmede de door de vennootschapswet voorgeschreven bijzondere verslagen;

3° de voorgenomen statutenwijzigingen en de desbetreffende verslagen;

4° de informatie die zij krachtens artikel 4 moeten openbaar maken, wanneer zij van oordeel zijn dat die de beurskoers van de aandelen bijzonder gevoelig kan beïnvloeden.

De Commissie kan de termijnen vaststellen voor de voorlegging van de informatie en de stukken als bedoeld in het eerste lid.

§ 2. De Bankcommissie kan van de uitgevende instellingen en hun commissarissen-revisoren alle inlichtingen vorderen die noodzakelijk zijn voor de toepassing van dit besluit.

§ 3. Wanneer de openbaarmaking van informatie of stukken als bedoeld in § 1 de beurskoers van de aandelen gevoelig kan beïnvloeden, brengt de Bankcommissie dit ter kennis van de beursautoriteiten zodanig dat zij de notering van deze aandelen tijdelijk kunnen schorsen of enige andere maatregel nemen ter bescherming van het publiek.

Art. 9. § 1. Indien een vennootschap het publiek onvoldoende informatie ter beschikking stelt om met kennis van zaken de positie, het bedrijf en de resultaten van de vennootschap of de voorgenomen transactie te beoordelen, of indien de gelijke behandeling van de aandeelhouders in het gedrag komt of dreigt te komen, of indien een vennootschap zich niet conformeert aan één of meer uit dit besluit voor haar voortvloeiende verplichtingen, geeft de Bankcommissie de vennootschap daarvan kennis. Houdt deze laatste daarmee geen rekening, dan kan de Commissie haar advies openbaar maken volgens de regels die zij bepaalt.

Vooraleer haar advies openbaar te maken, vraagt de Bankcommissie de vertegenwoordigers van de vennootschap om haar kennis te geven van hun opmerkingen binnen de door haar vastgestelde termijn. Zij brengt haar advies ter kennis van de Noteringscomités alvorens het openbaar te maken.

§ 2. Wanneer de bescherming van de beleggers of de goede werking van de markt dit vereist, kan de Bankcommissie een vennootschap verzoeken bepaalde gegevens openbaar te maken in de vorm en binnen de termijnen als bepaald door de Commissie. Wanneer de vennootschap geen gevolg geeft aan dit verzoek, kan de Commissie zelf deze gegevens openbaar maken op kosten van de vennootschap. Het tweede lid van paragraaf 1 is van toepassing.

HOOFDSTUK II. — *Uitgevende instellingen waarvan de obligaties tot de officiële notering zijn toegelaten*

Afdeling I. — *Toepassingsgebied*

Art. 10. Dit hoofdstuk geldt voor de uitgevende instellingen waarvan de obligaties zijn toegelaten tot de officiële notering aan een openbare fondsen- en wisselbeurs van het Rijk, met uitzondering van de instellingen bedoeld in artikel 79 van Boek I, Titel V van het Wetboek van Koophandel.

Afdeling II. — *Obligaties uitgegeven door een onderneming*

Art. 11. § 1. De onderneming moet zorg dragen voor een gelijke behandeling van de houders van obligaties van een zelfde lening voor alle aan die obligaties verbonden rechten.

Het eerste lid verhindert evenwel niet dat de onderneming, mits zij overeenkomstig het geldende recht handelt, met name in verband met sociale prioriteiten, aan de houders van bepaalde obligaties, in afwijking van de emissievoorwaarden, aanbiedingen tot vervroegde aflossing mag doen.

§ 2. De onderneming moet ervoor zorgen dat in België de nodige faciliteiten en informatie ter beschikking staan opdat de obligatiehouders hun rechten kunnen uitoefenen.

Zij moet met name :

1° berichten publiceren of circulaire verspreiden betreffende eventuele vergaderingen van obligatiehouders, de rentebetaling, de uitoefening van eventuele rechten inzake conversie, omwisseling en inschrijving, afstand van rechten en aflossing;

2° in België een financiële instelling aanwijzen als mandataris waarbij de obligatiehouders hun financiële rechten kunnen uitoefenen, tenzij de onderneming zelf in België de financiële dienst verzorgt.

2° leurs comptes annuels, les rapports de gestion et de contrôle y afférents et, si ces documents sont établis, leurs comptes consolidés et les rapports de gestion et de contrôle y afférents, ainsi que les rapports spéciaux prévus par la loi sur les sociétés;

3° les projets de modification des statuts et les rapports y afférents;

4° les informations qu'elles doivent rendre publiques en vertu de l'article 4 lorsqu'elles estiment qu'elles sont susceptibles d'influencer de manière particulièrement sensible le cours de bourse des actions.

La Commission peut fixer des délais pour la transmission des informations et documents visés à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. La Commission peut requérir des émetteurs et de leurs commissaires-reviseurs toutes informations nécessaires à l'application du présent arrêté.

§ 3. Lorsque la publication des informations ou documents visés au paragraphe 1^{er} est susceptible d'influencer de manière sensible le cours de bourse des actions, la Commission bancaire en avise les autorités boursières de manière à leur permettre de suspendre temporairement la cotation de ces actions ou de prendre toute autre mesure requise pour la protection du public.

Art. 9. § 1^{er}. Si une société ne met pas à la disposition du public une information suffisante pour que celui-ci puisse, en connaissance de cause, apprécier la situation, l'activité et les résultats de la société ou l'opération projetée ou si atteinte est ou risque d'être portée à l'égalité de traitement des actionnaires ou si une société ne se conforme pas à une ou plusieurs des obligations qui lui incombent en vertu du présent arrêté, la Commission bancaire en avise la société. Si celle-ci ne tient pas compte de cet avis, la Commission peut le rendre public selon les modalités qu'elle détermine.

Avant de rendre son avis public, la Commission bancaire invite les représentants de la société à lui faire part de leurs observations dans le délai qu'elle fixe. Elle informe les Comités de la Cote de son avis avant de le rendre public.

§ 2. Lorsque la protection des investisseurs ou le bon fonctionnement du marché l'exige, la Commission bancaire peut requérir d'une société qu'elle publie certaines informations dans la forme et dans les délais fixés par la Commission. Si la société ne se conforme pas à cette requête, la Commission bancaire peut procéder elle-même à la publication de ces informations aux frais de la société. L'alinéa 2 du paragraphe 1^{er} est applicable.

CHAPITRE II. — *Des émetteurs dont les obligations sont admises à la cote officielle*

Section Ière. — *Champ d'application*

Art. 10. Sont soumis au présent chapitre les émetteurs dont les obligations sont admises à la cote officielle d'une bourse de fonds publics et de change du Royaume, à l'exception des émetteurs visés à l'article 79 du Livre I^{er}, Titre V du Code de Commerce.

Section II. — *Obligations émises par une entreprise*

Art. 11. § 1^{er}. L'entreprise doit assurer un traitement égal des porteurs d'obligations d'un même emprunt en ce qui concerne tous les droits attachés à ces obligations.

L'alinéa 1^{er} n'interdit pas, lorsqu'elles sont effectuées conformément au droit applicable, les offres de rachat anticipé qui pourraient être faites, notamment en fonction de priorités de caractère social, par l'entreprise aux porteurs de certaines obligations par dérogation aux conditions d'émission.

§ 2. L'entreprise doit assurer en Belgique toutes les facilités et informations nécessaires pour permettre aux obligataires d'exercer leurs droits.

En particulier, elle doit :

1° publier en Belgique des notices ou diffuser des circulaires concernant d'éventuelles assemblées des obligataires, le paiement des intérêts, l'exercice des droits éventuels de conversion, d'échange, de souscription et de renonciation aux droits, ainsi que le remboursement;

2° désigner en Belgique un organisme financier comme mandataire auprès duquel les obligataires peuvent exercer leurs droits financiers, à moins que l'entreprise n'assure elle-même en Belgique le service financier.

Art. 12. De onderneming geeft zo spoedig mogelijk kennis :

1° van alle feiten of beslissingen waarvan zij kennis heeft die, zo zij bekend werden, de koers van haar obligaties gevoelig zouden kunnen beïnvloeden;

2° van alle wijzigingen in de rechten van de obligatiehouders, met name wijzigingen voortvloeiend uit een wijziging van de leningsvoorwaarden of de rentevoet;

3° van nieuwe uitgaven van obligaties en van de daarbij behorende garanties;

4° wanneer het gaat om converteerbare obligaties, omwisselbare obligaties of obligaties met warrants die zijn toegelaten tot de notering, van alle wijzigingen in de rechten verbonden aan de verschillende categorieën aandelen waarop deze obligaties betrekking hebben.

De Bankcommissie kan de onderneming evenwel op haar verzoek van de in het eerste lid, 1°, voorgeschreven verplichting ontheffen, indien het bekendmaken van bepaalde gegevens de rechtmatige belangen van de onderneming zou kunnen schaden.

Art. 13. De onderneming moet haar laatste jaarrekening en haar laatste jaarverslag, voor zover openbaarmaking hiervan krachtens het nationaal recht verplicht is, zo spoedig mogelijk voor het publiek verkrijgbaar stellen.

Indien de onderneming zowel een niet-geconsolideerde als een geconsolideerde jaarrekening opstelt, moet zij beide voor het publiek verkrijgbaar stellen. De Bankcommissie kan de onderneming evenwel toestaan alleen hetzij de niet-geconsolideerde, hetzij de geconsolideerde jaarrekening voor het publiek verkrijgbaar te stellen, mits de niet-verkrijgbaar gestelde jaarrekening geen belangrijke aanvullende informatie bevat.

Indien de al dan niet geconsolideerde jaarrekening en hierbij horende jaarverslagen niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de jaarrekeningen van ondernemingen, en indien zij geen getrouw beeld geven van het vermogen, de financiële positie en het resultaat van de onderneming, moeten uitvoeriger of aanvullende inlichtingen worden verstrekt.

Art. 14. De onderneming waarvan de obligaties zijn toegelaten tot de officiële notering aan een openbare fondsen- en wisselbeurs van het Rijk en tot de officiële notering aan één of meer beurzen die in andere Lid-Staten van de Economische Gemeenschappen gelegen of werkzaam zijn, moet ervoor zorgen dat aan de Belgische markt gelijkwaardige informatie wordt verstrekt als aan de markt van deze Staten.

De onderneming waarvan de obligaties zijn toegelaten tot de officiële notering aan een openbare fondsen- en wisselbeurs van het Rijk en tot de officiële notering aan één of meer beurzen die gelegen of werkzaam zijn in landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschappen, moet aan de Belgische markt ten minste gelijkwaardige informatie verstrekken als aan de markt van deze landen, voor zover deze informatie van belang kan zijn voor de waardering van de obligaties.

Art. 15. § 1. Vooraleer zij in het publiek worden verspreid zenden de ondernemingen de Bankcommissie de stukken die zij krachtens de artikelen 12, 3° tot 4° en 13 evenals de informatie die zij krachtens artikel 12, 1° en 2° moeten openbaar maken, wanneer zij van oordeel zijn dat die de beurskoers van de obligaties bijzonder gevoelig kunnen beïnvloeden.

De Commissie kan de termijnen vaststellen voor de voorlegging van de informatie en de stukken als bedoeld in het eerste lid.

§ 2. De Bankcommissie kan van de uitgevende instellingen en hun commissarissen-revisoren alle inlichtingen vorderen die noodzakelijk zijn voor de toepassing van dit besluit.

§ 3. Wanneer de openbaarmaking van informatie of stukken als bedoeld in § 1 de beurskoers van de obligaties gevoelig kan beïnvloeden, brengt de Bankcommissie dit ter kennis van de beursautoriteiten zodanig dat zij de notering van deze obligaties tijdelijk kunnen schorsen of enige andere maatregel nemen ter bescherming van het publiek.

Art. 16. De artikelen 7 en 9 zijn van toepassing op de ondernemingen die obligaties hebben uitgegeven.

Art. 12. L'entreprise fait connaître sans délai :

1° tout fait ou toute décision dont elle a connaissance et qui, s'il était rendu public, serait susceptible d'influencer de manière sensible le cours de bourse des obligations;

2° toute modification des droits des obligataires qui résulterait notamment d'une modification des conditions de l'emprunt ou des taux d'intérêt;

3° les nouvelles émissions d'obligations et les garanties dont elles seraient assorties;

4° lorsque ce sont des obligations convertibles, échangeables ou avec droit de souscription qui ont été admises à la cote, toute modification des droits attachés aux diverses catégories d'actions concernées par ces obligations.

Toutefois, la Commission bancaire peut dispenser l'entreprise, à sa demande, de l'obligation faite à l'alinéa 1er, 1° si la publication de certaines informations est de nature à porter atteinte aux intérêts légitimes de l'entreprise.

Art. 13. L'entreprise doit mettre à la disposition du public, dans les meilleurs délais, ses derniers comptes annuels et son dernier rapport de gestion, dont la publication est obligatoire en vertu du droit applicable.

Si l'entreprise établit à la fois des comptes annuels non consolidés et des comptes annuels consolidés, elle doit les mettre à la disposition du public. Toutefois, la Commission bancaire peut autoriser l'entreprise à mettre seulement à la disposition du public soit les comptes non consolidés, soit les comptes consolidés si les comptes qui ne sont pas mis à la disposition du public n'apportent pas de renseignements complémentaires significatifs.

Si les comptes annuels, consolidés ou non, et les rapports de gestion y afférents ne sont pas conformes aux dispositions des directives du Conseil des Communautés européennes concernant les comptes des entreprises et s'ils ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que des résultats de l'entreprise, des renseignements plus détaillés ou complémentaires doivent être fournis.

Art. 14. L'entreprise dont les obligations sont admises à la cote officielle d'une bourse de fonds publics et de change du Royaume et à la cote officielle d'une ou plusieurs bourses situées ou opérant dans d'autres Etats membres des Communautés européennes doit assurer au marché belge des informations équivalentes à celles qu'elle assure au marché desdits Etats.

L'entreprise dont les obligations sont admises à la cote officielle d'une bourse de fonds publics et de change du Royaume et à la cote officielle d'une ou plusieurs bourses situées ou opérant dans des Etats non membres des Communautés européennes, doit faire bénéficier le marché belge d'informations au moins équivalentes à celles qu'elle donne au marché du ou des Etats en question, pour autant que ces informations puissent avoir de l'importance pour l'évaluation des obligations.

Art. 15. § 1er. Les entreprises transmettent à la Commission bancaire, préalablement à leur diffusion dans le public, les documents qu'elles doivent rendre publics en vertu des articles 12, 3° à 4° et 13, ainsi que les informations qu'elles doivent rendre publique en vertu de l'article 12, 1° et 2° lorsqu'elles estiment qu'elles sont susceptibles d'influencer de manière particulièrement sensible le cours des obligations.

La Commission peut fixer des délais pour la transmission des informations et documents visés à l'alinéa 1er.

§ 2. La Commission bancaire peut requérir des émetteurs et de leurs commissaires-reviseurs toutes informations nécessaires à l'application du présent arrêté.

§ 3. Lorsque la publication des informations ou documents visés au paragraphe 1er est susceptible d'influencer de manière sensible le cours de bourse des obligations, la Commission bancaire en avise les autorités boursières de manière à leur permettre de suspendre temporairement la cotation de ces obligations ou de prendre toute autre mesure requise pour la protection du public.

Art. 16. Les articles 7 et 9 sont applicables aux entreprises ayant émis des obligations.

Afdeling III. — Obligaties uitgegeven door een Staat of zijn territoriale publiekrechtelijke lichamen of door internationale publiekrechtelijke instellingen

Art. 17. § 1. De Staten, hun territoriale publiekrechtelijke lichamen en de internationale publiekrechtelijke instellingen moeten zorg dragen voor een gelijke behandeling van de houders van obligaties van een zelfde lening voor alle aan die obligaties verbonden rechten.

Het eerste lid verhindert evenwel niet dat de uitgevende instelling, mits zij overeenkomstig het geldende recht handelt, aan de houders van bepaalde obligaties, in afwijking van de emissievoorwaarden, met name in verband met sociale prioriteiten, aanbiedingen tot vervroegde aflossing mag doen.

§ 2. De Staten, hun territoriale publiekrechtelijke lichamen en de internationale publiekrechtelijke instellingen moeten ervoor zorgen dat in België de nodige faciliteiten en informatie ter beschikking staan opdat de obligatiehouders hun rechten kunnen uitoefenen.

Zij moeten met name :

1° berichten publiceren of circulaire verspreiden betreffende het eventueel houden van vergaderingen van obligatiehouders, de rentebetaling en de aflossing;

2° een financiële instelling aanwijzen als mandataris waarbij de obligatiehouders hun financiële rechten kunnen uitoefenen.

Art. 18. De Staten, hun territoriale publiekrechtelijke lichamen en de internationale publiekrechtelijke instellingen, waarvan de obligaties zijn toegelaten tot de officiële notering aan een openbare fondsen- en wisselbeurs van het Rijk en tot de officiële notering aan één of meer beurzen die in andere Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen gelegen of werkzaam zijn, moeten ervoor zorgen dat aan de Belgische markt gelijkwaardige informatie wordt verstrekt als verkrijgbaar op de markt van deze Staten.

De Staten, hun territoriale publiekrechtelijke lichamen en de internationale publiekrechtelijke instellingen waarvan de obligaties zijn toegelaten tot de officiële notering aan een openbare fondsen- en wisselbeurs van het Rijk en tot de officiële notering aan één of meer beurzen die gelegen of werkzaam zijn in landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschappen, moeten aan de Belgische markt een ten minste gelijkwaardige informatie verstrekken als verkrijgbaar op de markt van deze landen voor zover deze informatie van belang kan zijn voor de waardering van de obligaties.

Art. 19. De Staten, de territoriale publiekrechtelijke collectiviteiten en de internationale instellingen met een openbaar karakter zenden de Bankcommissie, de stukken die zij krachtens de artikelen 17 en 18 moeten openbaar maken, vooraleer zij in het publiek worden verspreid.

De Commissie kan de termijnen vaststellen voor de overlegging van de informatie en de stukken als bedoeld in het eerste lid.

De artikelen 7, 9 en 15, §§ 2 en 3 zijn van toepassing op de in deze afdeling bedoelde uitgevende instellingen.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 20. Onderhavig besluit treedt in werking één maand na zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Met de enkelvoudige of geconsolideerde jaarrekening alsmede de hierop betrekking hebbende verslagen die voor het eerst aan de Bankcommissie moeten worden overgemaakt, worden evenwel de stukken bedoeld die na 30 juni 1990 zijn opgevaakt.

Art. 21. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 september 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Section III. — Obligations émises par un Etat ou ses collectivités publiques territoriales ou par un organisme international à caractère public

Art. 17. § 1er. Les Etats, les collectivités publiques territoriales et les organismes internationaux à caractère public doivent assurer un traitement égal des porteurs d'obligations d'un même emprunt en ce qui concerne tous les droits attachés à ces obligations.

L'alinéa 1er n'interdit pas, lorsqu'elles sont effectuées conformément au droit applicable, les offres de rachat anticipé qui pourraient être faites, notamment en fonction de priorités de caractère social, par l'émetteur aux porteurs de certaines obligations par dérogation aux conditions d'émission.

§ 2. Les Etats, les collectivités publiques territoriales et les organismes internationaux à caractère public doivent assurer, en Belgique, toutes les facilités et informations nécessaires pour permettre aux obligataires d'exercer leurs droits.

En particulier, ils doivent :

1° publier en Belgique des notices ou diffuser des circulaires concernant la tenue éventuelle des assemblées des obligataires, le paiement des intérêts et le remboursement;

2° désigner en Belgique un organisme financier comme mandataire auprès duquel les obligataires peuvent exercer leurs droits financiers.

Art. 18. Les Etats, les collectivités publiques territoriales et les organismes internationaux à caractère public dont les obligations sont admises à la cote officielle d'une bourse de fonds publics et de change du Royaume et à la cote officielle d'une ou plusieurs bourses situées ou opérant dans d'autres Etats membres des Communautés européennes doivent assurer au marché belge des informations équivalentes à celles qu'ils assurent au marché desdits Etats.

Les Etats, les collectivités publiques territoriales et les organismes internationaux à caractère public dont les obligations sont admises à la cote officielle d'une bourse de fonds publics et de change du Royaume et à la cote officielle d'une ou plusieurs bourses situées ou opérant dans des Etats non membres des Communautés européennes doivent faire bénéficier le marché belge d'informations au moins équivalentes à celles qu'ils donnent au marché du ou des Etats tiers en question, pour autant que ces informations puissent avoir de l'importance pour l'évaluation des obligations.

Art. 19. Les Etats, les collectivités publiques territoriales et les organismes internationaux à caractère public transmettent à la Commission bancaire, préalablement à leur diffusion dans le public, les documents qu'ils doivent rendre publics en vertu des articles 17 et 18.

La Commission peut fixer des délais pour la transmission des informations et documents visés à l'alinéa 1er.

Les articles 7, 9 et 15, §§ 2 et 3 sont applicables aux émetteurs visés par la présente section.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur un mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Toutefois, les comptes annuels non consolidés ou consolidés, ainsi que les rapports y afférents qui doivent être transmis à la Commission bancaire pour la première fois sont ceux qui sont arrêtés après le 30 juin 1990.

Art. 21. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 septembre 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT